

ANTZERKIA. Ramon Bareak moldatu eta zuzendu du testua, eta obran, guztira, zazpi aktorek parte hartzen dute

Historia 'Bambulo'-ren eskutik

Bernardo Atxagaren liburuetan oinarrituriko antzerki lana estreinatuko du gaur Txalok, Barakaldo antzokian



JOSU ETXEBARRIOSTE

Virginia Imazek jokatzeko du *Bambulo* txakurtxoaren rola. Atxagarekin eta beste aktoreekin ageri da argazkian.

VIRGINIA IMAZ

Aktorea

«'Bambulo' gizatasunez beterik dago. Txakurra metafora bat besterik ez da, antzezlan gertuko gaiez mintzo baita»

BERNARDO ATXAGA

Idazlea eta 'Bambulo'-ren sortzailea

«Txaloren 'Bambulo' da nire lan baten gainean orain arte egin den moldaketarik biribilenetakoa»

egindako testuak ikusi nituenean haiena apustu erreala zela konprobatu nuen. Nikidatzitako ipuin asko taularatu dira, baina haxe da orain arte egin den moldaketarik biribilenetakoa».

Hain zuzen, Atxagaren idatziak «fidelki» jarraitu dituztela argitu zuen Txaloko Xabier Agirrek. Pasarte gehienak *Bambulo* saileko lehen bi liburuetatik ateratu dituzte, eta haien artean, besteak beste, txakurtxoak Pradoko museoa bisitatzen dueneko. Troyako gudu eta marathoiaren jatorriari buruz ematen dituen azalpenak ere aurki daitezke antzezlanean.

Hurrengo hilabeteetan Atxagaren txakurtxo bidaiariak ez du aspertzeko astirik izango. Barakaldoko hiru emanaldien ostean, *Bambulo*-k Gernikara joko du. Handik Bilbora abiatuko da, eta ondoren Iruñea, Villabona, Alacant, Donostia eta Gasteiz bisitatuko ditu.

Denboraldia abian

Bambulo-rekin antzerkiz, dantzaz eta musikaz beteriko 2001-2002 denboraldiari ekingo dio Barakaldo antzokiak. Hil honetan Triciclek eta Dagoll Dagomek ekoitziriko *La bella Helena* eta Comediantzen *Bi* egongo dira ikusgai. Giuseppe Verdiren heriotzaren mendeurrenaren ospakizunetako beteko dute urriko eskaintza. Musikariaren omezez, antzokiak opera bi jasoko ditu: *Il Trovatore* eta *Rigoletto*. Azaroan Nuria Esperten *Medea*ri eta Kieveko balet klasikoari iritsiko zaie txanda. Gospel jaialdiak eta *Manolito gafotas*-ek beteko dute abenduko egitaraua.

Estibalitz Ezkerra | BILBO

Itxurari erreparatuz gero, kaleko txakur arrunt bat besterik ez dela esan daiteke. Baina gurasoek aspaldi irakatsi ziguten ez dagoela kanpo irudiarekin fidatzerik, eta halaxe gertatzen da *Bambulo*-rekin. Gorputz iletsu eta txiki horren azpian munduko txoko gehienak bisitatu dituen txakurtxo historiakale porrokatu bat dago.

Gaurtik ostirala arte Bernardo Atxagak sorturiko pertsonaiaren ibilerekina gozatzeko aukera izango dute Barakaldo antzokira joaten direnek. Txaloren eskutik, *Bambulo*-k liburu orriak utzi eta oholtzara jauzi egin du. Ramon Bareak moldatu eta zuzendu du testua, eta antzezlanean honako aktore hauek parte hartzen dute: Virginia Imazek, Karmelo Muñozek, Loli Astorekak, Jose Kruz Gurutxagak, Begoña Bilbaok, Itziar Rekaldek eta Xabier Agirrek. Urrian euskarazko bertsioa estreinatuko dute, Arriaga antzokian.

Lau urtez Cirque du Soleilen ibili den Virginia Imazentzat, *Bambulo*-n parte hartu ahal izatea opari bat izan da. Hain zuzen, berari egokitu zaio txakur-

LIBURUTIK ANTZOKIRA

Txakur historiakale baten abenturak

Orain dela hiru urte Bernardo Atxagak *Bambulo: lehen urratsak* (Erein) izeneko liburua argitaratu zuen. Historia gogoko zuen txakurtxo bat zuen protagonista, eta handik gutxira Euskal Herriko txakurrik ezagunena izatera igaro zen. Lehen ipuin haren ostean *Bambulo: krisia* eta *Bambulo: Ternuako penak* etorriko ziren. Inork bere asmakizunaren jatorria aurkitu aurretik, *Bambulo*-ren inspirazio iturria zein den argitu nahi izan zuen Atxagak. Gaztetan Charles Dickensek *The Pickwick papers*-en agertzen zuen umorearekin liluratuta geratu zen, eta berak ere kontakizun ironiko bat egin nahi zuela era-

txo berritsuaren rola antzeztea. «Animalia alfer eta ahohandi samarra bada ere, gizatasunez beterik dago. Are gehiago, gizaki batzuk baino gizatiarragoa dela esango nuke. Dena den, txakurra metafora bat besterik ez da, antzezlan gertuko gaiez mintzo baita».

Haur eta gazte liburu gisa kaleratu bada ere, *Bambulo* adin guztietako ikusleentzat dela

azaldu zuen atzo Imazek. Harekin bat etorri zen Atxaga, eta obra esanahiez beterik dagoela gaineratu. «Antzezlan bat haika modutan aurkez daiteke, baina mezua bat bakarra da. *Bambulo* umorez beterik bada ere, pertsonaiaren teoria xelebreen atzean gogoeta sakonak daude. Kasualitatez, haietako askotan *Bambulo* eta biok iritzi berekoak gara».

Emaitzarekin gustura

Oraindik obra osorik ikusteko aukera izan ez badu ere, Bareak egindako egokitzearekin gustura geratu dela esan zuen Atxagak. «Beste lan batzuekin ez bezala, *Bambulo* antzezlan bihurtzea ezinezkoa iruditzen zitzaidan. Istoria pasartez beterik dago, eta pertsonaia bera nahiko arraroa da. Baina Bareak

